



ASSOCIAZIONE
CULTURALE
SMARTLAB EUROPE



EDUCAZIONE DEGLI ADULTI: **MOBILITÀ DELLO STAFF**
Codice Progetto: 2021-1-IT02-KA121-ADU-000008118

DUBLINO
22-26 AGOSTO 2023

➤ *Training course*

REPORT



Cofinanziato dal
programma Erasmus+
dell'Unione europea



Indice

Introduzione	1
Parole della Presidente	3
Obiettivi Erasmus+ Ka1	6
Le partecipanti	7
La preparazione	8
Il viaggio	10
Sagitter Training	12
Le attività: Training course	13
Dublino	16
Trinity College	19
The Old Library	20
The Book of Kells	21
Chester Beatty Library	23
Museum of Literature Ireland	25
Guinness Storehouse	28
I Pub	29
Gallery	23
Conclusioni	33
Ringraziamenti	34
#ErasmusDays2023	36

Introduzione

“Non ci sono più “confini naturali”,
né spazi da occupare.
Dovunque ci troviamo a un dato momento,
non possiamo fare a meno di sapere
che potremmo essere altrove [...]”
Così, almeno nello spirito,
siamo tutti viaggiatori”
(Z. Bauman)



Destinazione delle ultime due mobilità del progetto Erasmus+ Ka1 avviato nel 2021 è Dublino, una capitale piccola, ma di grande fama e con una storia millenaria.

Siamo sullo scorcio di un'estate particolarmente calda e afosa e anche preparare una valigia appare faticoso. Occorre pensare ad un abbigliamento adatto ad una temperatura di circa una ventina di gradi inferiore a quella della nostra città e già questo ci dà il segnale di dover abbandonare la zona confort e dare inizio all'avventura che stiamo per intraprendere.

Il 22 agosto le due partecipanti partono e arrivano a Dublino dove sono accolte dalla magia del cielo d'Irlanda.

Le giornate trascorrono a ritmi serrati per vivere pienamente l'esperienza e per dare un adeguato spazio alle attività formative formali, informali e non formali.

*Il cielo d'Irlanda
è un oceano di nuvole e luce
Il cielo d'Irlanda
è un tappeto che corre veloce
Il cielo d'Irlanda
ha i tuoi occhi se guardi lassù
Ti annega di verde
e ti copre di blu
Ti copre di verde
e ti annega di blu*



*Il cielo d'Irlanda si sfama di muschio e di lana
Il cielo d'Irlanda si spulcia i capelli alla luna
Il cielo d'Irlanda è un gregge che pascola in cielo
Si ubriaca di stelle di notte e il mattino è leggero
Si ubriaca di stelle e il mattino è leggero*

*Dal Donegal alle isole Aran
E da Dublino fino al Connemara
Dovunque tu stia viaggiando con zingari o re
Il cielo d'Irlanda si muove con te
Il cielo d'Irlanda è dentro di te*

*Il cielo d'Irlanda è un enorme cappello di pioggia
Il cielo d'Irlanda è un bambino che dorme sulla spiaggia
Il cielo d'Irlanda a volte fa il mondo in bianco e nero
Ma dopo un momento i colori li fa brillare più del vero
Ma dopo un momento li fa brillare più del vero*

*Il cielo d'Irlanda è una donna che cambia spesso d'umore
Il cielo d'Irlanda è una gonna che gira nel sole
Il cielo d'Irlanda è Dio che suona la fisarmonica
Si apre e si chiude col ritmo della musica
Si apre e si chiude col ritmo della musica*

*Dal Donegal alle isole Aran
E da Dublino fino al Connemara
Dovunque tu stia ballando con zingari o re
Il cielo d'Irlanda si muove con te
Il cielo d'Irlanda è dentro di te
Dovunque tu stia bevendo con zingari o re
Il cielo d'Irlanda è dentro di te*



***Il cielo d'Irlanda è un
singolo di Fiorella Mannoia
del 1992, scritto da
Massimo Bubola, estratto
dall'album *I treni a vapore.****

Parole della Presidente Annarita Bini

“ARRICCHIRE LA VITA, APRIRE LA MENTE”

Erasmus+ è una potente esperienza di apprendimento, che apre opportunità di sviluppo per tutti.

Con vari ruoli istituzionali ho svolto attività di cooperazione europea utilizzando i vari programmi europei che si sono succeduti dal 1998 fino ai giorni nostri: il Programma Socrates (prima fase 1995 - 1999 e seconda fase 2000-2006), il Programma LLP - Lifelong Learning (2007-2013) che riunisce i precedenti Socrates e Leonardo attivi dal 1995 al 2006; il Programma Erasmus+ (prima fase 2014-2020 e seconda fase 2021-2027).



Annarita Bini presidente Ass. SmartLab Europe e Sara Pagliari
Coordinatrice Agenzia ERASMUS+ INDIREE

Numerose sono state le attività svolte di studio, di approfondimento, di formazione, di costruzione e di gestione di partenariati, di attivazione di scambi di buone pratiche, di organizzazione di percorsi di disseminazione generando un diffuso processo di internazionalizzazione nel territorio.



Attualmente, come Presidente dell'Associazione SmartLab Europe e Ambasciatrice Erasmus+ EDA (Educazione degli Adulti) continuo con immutata passione a coltivare la dimensione europea dell'educazione, condizione indispensabile per essere cittadini attivi e responsabili di un'“Europa sempre più larga” e cerco di trasferire il know-how acquisito finora nell'ambito dell'educazione degli adulti e dell'istruzione formale, non formale e informale.

“...in una società in continuo cambiamento, sempre più mobile, multiculturale e digitale, i cittadini europei devono essere in possesso di conoscenze, abilità e competenze sempre migliori. Trascorrere un periodo in un altro paese per studiare, formarsi, lavorare e parlare altre due lingue oltre la propria dovrebbe diventare la norma”

Il Programma Erasmus+ rappresenta una leva strategica per attuare le priorità più volte espresse dall'Unione europea in campo educativo e una straordinaria opportunità per sostenere le finalità dell'associazione.

Il Programma è infatti finalizzato al perseguimento dell'obiettivo generale di sostenere attraverso l'apprendimento permanente lo sviluppo personale e professionale degli individui.

L'Associazione Culturale SmartLab Europe ha approfondito il Programma Erasmus+ e ne ha colto gli aspetti innovativi coincidenti con la propria mission e con le finalità statutarie. Ha per questo elaborato un Piano Erasmus presentando una richiesta di accreditamento nel 2020, una novità questa per il settore facente parte della nuova Azione Chiave 1 del Programma Erasmus 2021-2027 a sostegno della mobilità internazionale dello staff impegnato nell'Educazione degli Adulti.

*L'Associazione ha ottenuto nel marzo 2021 l'Accreditamento Erasmus+ nel settore Educazione degli Adulti per il periodo 2021-2027, classificandosi al **14esimo** posto su 131 candidature presentate. L'Associazione, quindi, ogni anno presenta un progetto semplificato di mobilità per la formazione. Una volta approvato il progetto da parte dell'Agenzia Nazionale Erasmus+, si concretizza questa straordinaria occasione di svolgere per i componenti dello staff percorsi formativi all'estero, come quello di Dublino che cerchiamo di narrare qui.*



**ARRICCHIRE LA VITA,
APRIRE LA MENTE.**



PROGRAMMA ERASMUS+



- 1
- 2
- 3

Priorità



INCLUSIONE E DIVERSITÀ

Il programma intende promuovere le pari opportunità e la parità di accesso, l'inclusione, la diversità e l'equità in tutte le sue azioni.



AMBIENTE E LOTTA AI CAMBIAMENTI CLIMATICI

L'ambiente e l'azione per il clima sono priorità chiave per l'UE ora e in futuro. La comunicazione dal titolo "**Il Green Deal europeo**" è la nuova strategia europea per la crescita e riconosce la centralità del ruolo svolto da scuole, istituti di formazione e università per intavolare con gli alunni, i genitori e la comunità in generale un dialogo sui cambiamenti necessari per il successo della transizione verso la neutralità climatica entro il 2050.



TRASFORMAZIONE DIGITALE

Aderendo alle priorità strategiche del piano d'azione per l'istruzione digitale (2021-2027), il programma mira a sostenere questo sforzo teso a coinvolgere discenti, educatori, animatori socioeducativi, giovani e organizzazioni nel percorso verso la trasformazione digitale.



PARTECIPAZIONE ALLA VITA DEMOCRATICA, VALORI COMUNI E IMPEGNO CIVICO

Il programma Erasmus+ risponde alla partecipazione limitata dei cittadini ai processi democratici e alla loro scarsa conoscenza dell'Unione europea, e cerca di aiutarli a superare le difficoltà a impegnarsi nelle proprie comunità o nella vita politica e sociale dell'Unione e a parteciparvi attivamente. Approfondire la conoscenza dell'Unione europea fin dalla più tenera età è fondamentale per il futuro dell'Unione. Oltre all'istruzione formale, l'apprendimento non formale può migliorare tale conoscenza e favorire il senso di appartenenza a essa.



Obiettivi



Gli Obiettivi dell'Azione 1 nel campo dell'istruzione degli adulti



Accrescere il livello qualitativo dell'istruzione degli adulti.



Accrescere la qualità dell'insegnamento e apprendimento.



Migliorare l'offerta di istruzione degli adulti per sviluppare le competenze chiave tra cui quelle di base.



Aumentare la partecipazione degli adulti.

LE PARTECIPANTI



LO STAFF DI SMARTLAB EUROPE È COMPOSTO DA ASSOCIATI PARTICOLARMENTE IMPEGNATI NEL SOSTENERE E ORGANIZZARE LE PRINCIPALI ATTIVITA' DELL'ASSOCIAZIONE.



Insieme alla Presidente Annarita Bini, ha preso parte alla mobilità di Dublino Serena D'Aoisio durante i suoi giorni di ferie.

Serena ha esperienza della mobilità Erasmus ai tempi dell'Università quando ha svolto un lungo soggiorno presso l'Università di Edimburgo.

Questa mobilità di formazione è diversa: breve e intensa.



LA PREPARAZIONE

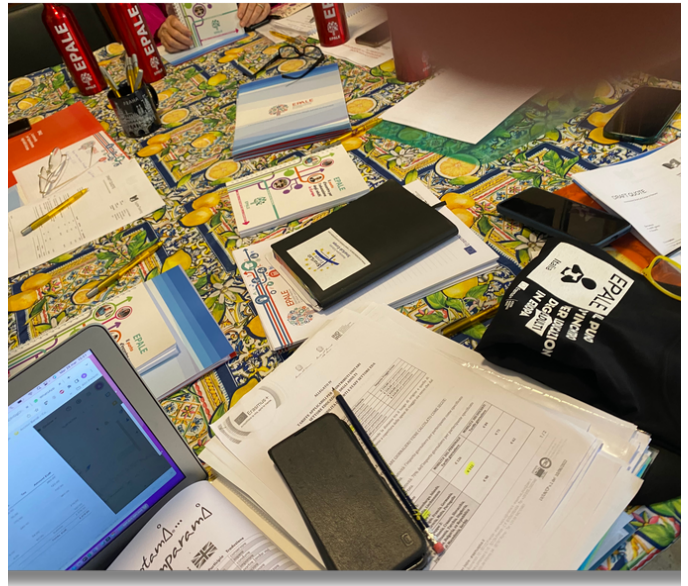


*“PRIMA DEL VIAGGIO SI SCRUTANO GLI ORARI,
LE COINCIDENZE, LE SOSTE, LE PERNOTTAZIONI E LE PRENOTAZIONI
[...]*

*PRIMA DEL VIAGGIO S'INFORMA QUALCHE AMICO O PARENTE,
SI CONTROLLANO VALIGE E PASSAPORTI...*

(E.MONTALE)

La preparazione delle mobilità Erasmus prevede numerose fasi, tutte importanti e necessarie per la buona riuscita del progetto: selezione dei partecipanti, incontri, procedure, approfondimenti, accordi con le organizzazioni ospitanti, supporto ai partecipanti.



Una volta individuata Dublino come meta in cui realizzare la formazione prevista dal progetto KA1 è stato necessario procedere ad uno scambio con l'organizzazione di accoglienza riguardo a:

1. *Tematica, obiettivi e priorità dell'azione KA1;*
2. *l'attività di formazione collegata alle esigenze emerse;*
3. *il valore aggiunto europeo e i risultati previsti;*
5. *l'impatto atteso sull'Associazione, le modalità di valutazione e la disseminazione dei risultati.*

In particolare per le attività del Trainig course abbiamo analizzato:

- il Programma giornaliero delle attività presentate dall'Agenzia Sagitter Training
- l' Accordo di mobilità.

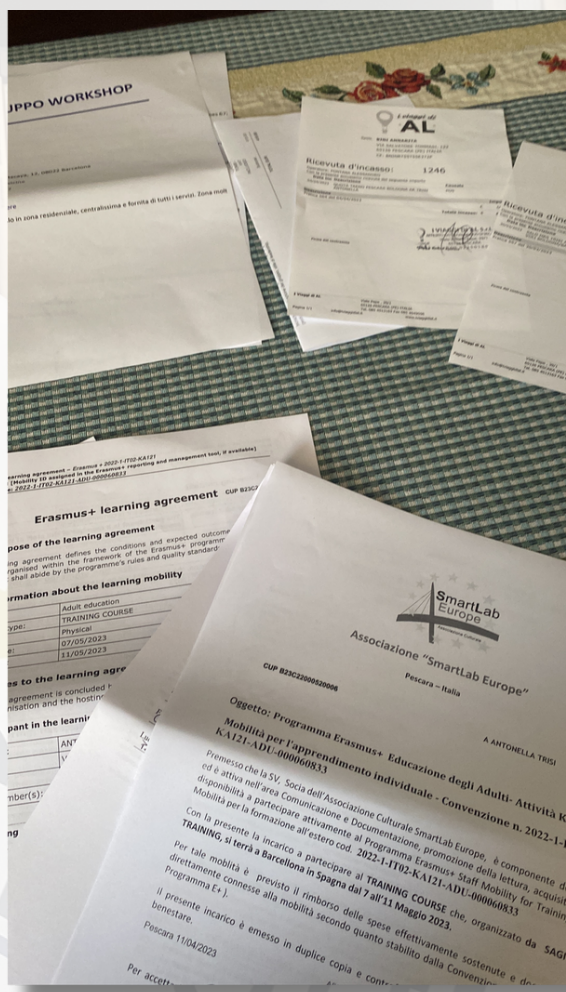


Si è passati quindi alla parte pratica della fase preparatoria, ovvero l' adeguamento alle esigenze del viaggio e del soggiorno.

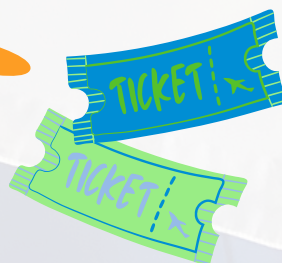
Per quanto riguarda il viaggio, nonostante la scelta della compagnia low coast il costo del viaggio è risultato elevato per la maggiorazione generalizzata dei prezzi.

E' stata effettuata una modalità mista: treno A/R Pescara - Bologna e volo A/R Bologna/Dublino.

La Presidente Annarita Bini ha costantemente supportato le fasi preparatorie avendo cura di condividere le proposte formative dell'Agenzia di formazione, fornendo tutta la documentazione necessaria per la partenza con le relative modalità di compilazione, l'assicurazione, le indicazioni per i bagagli, orari, mezzi di trasporto, link utili e info sulla città di Dublino e le attività da svolgere.



Frequenti sono stati i contatti con **Agnese Tagliavini**, Senior Project Manager di **Sagitter Training**, avvenuti via mail e tramite call: incontri produttivi ai fini della conoscenza reciproca e dell'adeguamento delle attività proposte alle esigenze dell'associazione di invio. Queste modalità si sono rivelate di particolare utilità ai fini della personalizzazione della formazione e per mettere a fuoco esigenze e aspettative.



IL VIAGGIO

“Il viaggio è una porta attraverso la quale si esce dalla realtà come per penetrare in una realtà inesplorata che sembra un sogno”.
Guy De Maupassant

PARTENZA

Il 22 Agosto ci siamo svegliate prestissimo per prendere all'alba il freccia rossa delle ore 5.00 da Pescara per Bologna.

L'arrivo all'aeroporto di Bologna si è svolto secondo le previsioni e, mentre aspettavamo con impazienza l'annuncio dell'indicazione del numero del gate del nostro volo, ci accorgiamo che il tempo scorreva inesorabile, ma sul tabellone non apparivano info riguardo il nostro volo.

Iniziamo ad avvertire una certa preoccupazione: è l'ultima settimana di agosto, ci sono moltitudini di viaggiatori diretti verso destinazioni le più differenti. Ed ecco che appare il primo annuncio di 30 minuti di ritardo, che successivamente si trasformano in un'ora e poi in due ore fino ad arrivare alle 2 ore e 30 di ritardo.

Saliamo contrariate sull'aereo con ben due ore e 30 circa di ritardo: un tempo prezioso sottratto al nostro già breve soggiorno a Dublino.

Il nostro viaggio è stato articolato in modalità mista: treno Frecciarossa Pescara-Bologna a/r e volo Ryanair Bologna-Dublino a/r.



Il viaggio



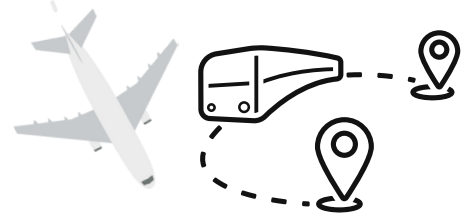
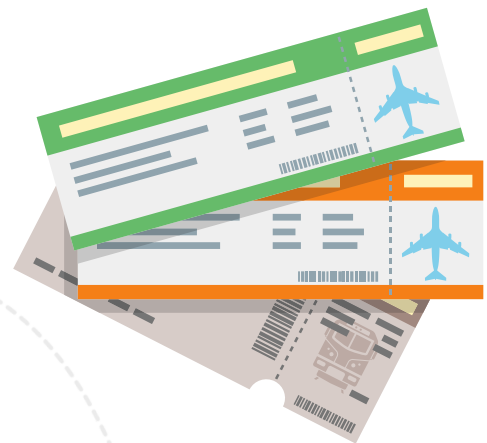
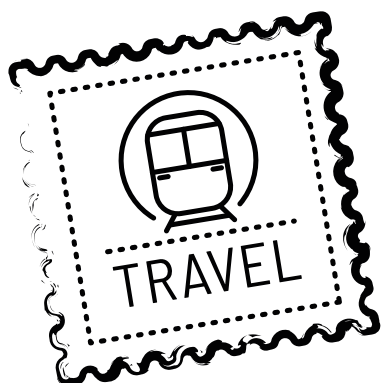
Replace
fear of the
unknown with
curiosity

Al nostro arrivo a Dublino siamo accolte dalla magia del cielo d'Irlanda e da una frescura rigenerante.

Le lancette dell'orologio vanno indietro di un'ora... una piccola consolazione al tempo sottratto.

In aeroporto ci viene a prendere Tracy, la taxi driver, che ci accoglie con la sua risata e il suo buon umore tipici irlandesi e conversando con noi per tutto il tempo del tragitto ci accompagna direttamente in hotel.

Siamo grate di questa calorosa accoglienza che attraverso Tracy ha manifestato il nostro provider Sagitter Training.



RITORNO

Il rientro a Pescara si è svolto regolarmente come programmato.

Sempre all'alba abbiamo raggiunto l'aeroporto dove abbiamo trovato una moltitudine di viaggiatori e numerosissimi voli programmati per tutte le destinazioni del mondo.

Abbiamo ripreso il nostro volo Ryanair e siamo arrivate all'aeroporto di Bologna. Il tempo di sbrigare le procedure aeroportuali abbiamo raggiunto la stazione con il Marconi Express monorotaia veloce che collega l'aeroporto alla stazione ferroviaria di Bologna.

In stazione finalmente sorseggiamo il tanto desiderato caffè espresso e consumiamo un pasto veloce.

Riprendiamo il nostro freccia rossa e iniziamo ad avvertire una temperatura superiore a quella lasciata e con uno sbalzo di una ventina di gradi e una buona percentuale di umidità ci accorgiamo davvero di essere tornate a casa.

“SIAMO MOLTO PIÙ DI UN’AGENZIA: SIAMO UN PARTNER NEL TUO VIAGGIO VERSO IL SUCCESSO”

L’agenzia che ha egregiamente organizzato e supportato la nostra mobilità KA1 a Dublino è stata *Sagitter Training*, una realtà che ha saputo crescere e innovare senza perdere di vista la propria mission: occuparsi di formazione internazionale ed esperienze all’estero, in un’epoca in cui la globalizzazione ha ridotto le distanze e intensificato le interconnessioni.

- Nata nel **2011**, grazie all’esperienza **pluriennale di Sagitter One** che si è occupata con estremo successo delle esperienze dei giovani all’estero per studio e per lavoro, la crescita di Sagitter Training è stata costante e ben pianificata.
- **2012**: inizia l’avventura con servizio di stage a **Londra**.
- Dal **2014** l’azienda inizia ad occuparsi di progetti PON, POR, Alternanza Scuola Lavoro, Erasmus+, InpsInsieme e Leonardo a Londra, Brighton e Dublino.
- Nel **2018**, seguendo la visione del suo fondatore **Stefano Potorti**, l’azienda estende le sue operazioni in Spagna, aprendo una sede a **Barcellona**,
- **2022**: nasce ulteriore avamposto a **Dublino**.



Settembre 2023 rappresenta un altro momento fondamentale nella storia di Sagitter Training, con l’apertura della sede italiana. Questa decisione, profondamente radicata nel cuore e nell’anima del fondatore Stefano Potorti, rappresenta un ritorno alle origini e una volontà di rinforzare ulteriormente il legame con i giovani italiani, offrendo loro risorse e opportunità senza precedenti.

Oltre alla formazione, Sagitter Training ha mostrato un impegno incondizionato verso l’ambiente. La loro iniziativa di riforestazione, che lega direttamente il numero di studenti inviati all’estero alla piantumazione di alberi, è un esempio brillante di come l’organizzazione vede l’investimento sui giovani e la salvaguardia del pianeta come due facce della stessa medaglia.



LE ATTIVITÀ: TRAINING COURSE

ABBIAMO SEGUITO CON GRANDE INTERESSE E PARTECIPAZIONE IL TRAINING COURSE DAL TITOLO "OPTIMISING GROUP DYNAMICS AND ADULT EDUCATION" CHE SI È SVOLTO A DUBLINO DAL 23 AL 25 AGOSTO 2023.



SERENA, ANNARITA ED IL FORMATORE CORNELIUS (CON) O'KELLY

Durante il corso sono stati trattati in modo puntuale i topic previsti attraverso l'utilizzo di **lezioni frontali** e di **modalità interattive e di work shop**.

Sono stati esaminati e discussi alcuni *case studies* in relazione alla leadership e alla motivazione dei gruppi di lavoro.

Durante il *training course* i topic trattati sono stati numerosi e hanno riguardato:

- la motivazione dei volontari nelle organizzazioni no profit
- la differenza esistente tra leadership e management
- stili di leadership
- livello e grado di coinvolgimento negli stadi decisionali.

LE ATTIVITÀ: TRAINING COURSE

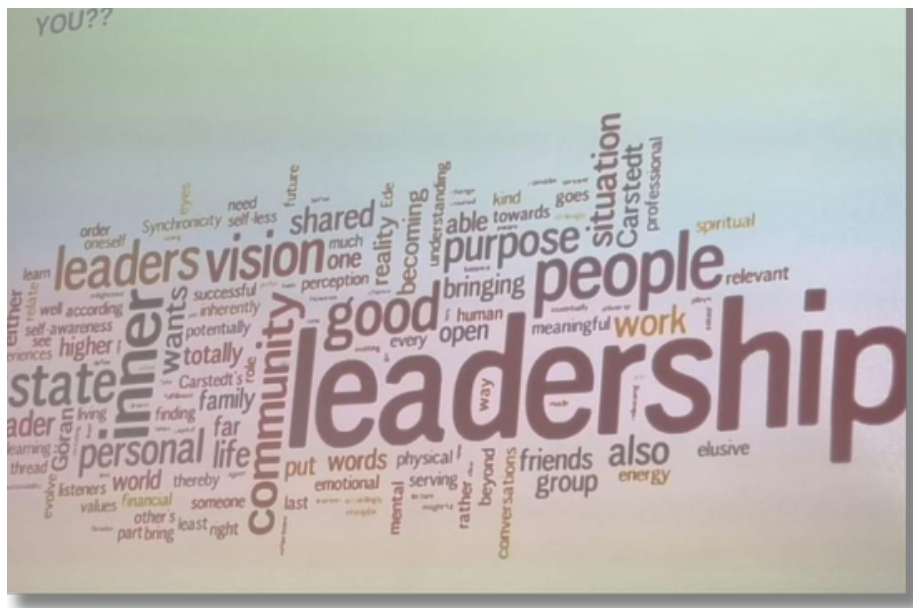
Optimising group dynamics and adult education

Inoltre abbiamo visto come rendere efficace l'organizzazione a partire dalla definizione della vision e degli obiettivi, dei compiti e delle funzioni dei volontari fino ad arrivare alla individuazione delle aspettative dei volontari, il training di ingresso, la formazione come leva strategica per diventare volontari.



LE ATTIVITÀ: TRAINING COURSE

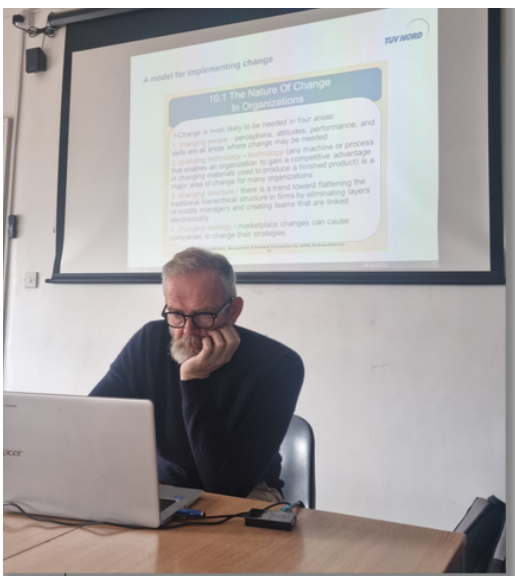
Optimising group dynamics and adult education



Inoltre sono stati approfonditi gli elementi fondamentali del **Change management** e del **Conflict resolution**.

L'approfondimento insieme ad analisi di esempi e casi studio hanno permesso di rafforzare le conoscenze riguardo la gestione dei Gruppi di lavoro e di acquisire nuove competenze nell'individuazione delle aspettative dei volontari in una organizzazione no profit.

L'esperienza pluridecennale del formatore **Cornelius (Con) O'Kelly** nel campo delle risorse umane e delle organizzazioni hanno permesso di concentrare in modo professionale e altamente competente le tematiche sopraesposte e di renderle facilmente accessibile e si spera anche applicabili nell'organizzazione no profit di appartenenza.



DUBLINO



Durante la permanenza a Dublino è stato possibile vivere la città e conoscere i luoghi altamente culturali come il **Trinity College**, la **Old Library**, il **Museo della Letteratura**, il Castello con la **Chester Beatty Library**.

DUBLINO, CITTÀ EUROPEA RICONOSCIUTA DALL'UNESCO COME "CITTÀ DELLE PAROLE E DELLA CULTURA", HA RAPPRESENTATO UN CONTESTO CULTURALE CHE HA DATO SENZA DUBBIO UN VALORE AGGIUNTO ALLA MOBILITÀ.

Dublin city has long been associated with literature and has been designated a UNESCO City of Literature. No less than four Nobel Prizes for Literature have been awarded to writers associated with the city: George Bernard Shaw, W.B. Yeats, Samuel Beckett and Seamus Heaney. 15 Usher's Island is the setting for 'The Dead' by one of Dublin's most renowned writers, James Joyce.

Dublino



DUBLINO, CITTÀ EUROPEA RICONOSCIUTA DALL'UNESCO COME "CITTÀ DELLE PAROLE E DELLA CULTURA"

DUBLINO LA CITTÀ CON DUE CATTEDRALI

Situate nel centro della città, a meno di 10 minuti a piedi l'una dall'altra, rappresentano la testimonianza più diretta della presenza dei protestanti su un territorio da sempre caratterizzato, invece, da una forte adesione alla Chiesa Cattolica. Due edifici che oggi, al di là di ogni credo religioso, vengono considerati patrimonio di tutti.

ST PATRICK'S CATHEDRAL

La cattedrale è situata nel punto in cui San Patrizio battezzava i pagani irlandesi con l'acqua di un pozzo e rappresenta uno dei più antichi siti cristiani di Dublino. L'edificio risale alla fine del XII secolo e nel corso del tempo ha subito non pochi interventi.

La cattedrale si presenta all'esterno con un aspetto sobrio e austero ma all'interno è accogliente e trasmette pace e serenità.

Al suo interno è rilevante la fonte battesimale medievale, conservata in perfette condizioni come pure i busti e monumenti dedicati a vari personaggi illustri, rappresentativi della storia irlandese, come Douglas Hyde, Presidente della Repubblica d'Irlanda dal 25 giugno 1938 al 24 giugno 1945, o Jonathan Swift, autore de I viaggi di Gulliver e prete anglicano di Dublino.

Adiacente alla cattedrale c'è l'incantevole St Patrick's Park.



Dublino



DUBLINO, CITTÀ EUROPEA RICONOSCIUTA DALL'UNESCO COME "CITTÀ DELLE PAROLE E DELLA CULTURA"



CHRIST CHURCH CATHEDRAL

La cattedrale è situata perfettamente nel centro medievale della città e presenta un notevole interno e la cripta più grande del Regno Unito e Irlanda.

Conosciuta anche come Cattedrale della Santissima Trinità, questa è la cattedrale più antica della città, dal momento che i lavori per la sua costruzione iniziarono nel 1038.

Certo, all'epoca era solo un piccolo tempio in legno eretto dal re vichingo Sigtrygg Barba di Seta che si era appena convertito al cattolicesimo, ma già nel 1172 cominciarono i lavori che si protrassero fino al Diciottesimo secolo e che la resero un maestoso edificio in pietra.

La vista della cripta medievale e la tomba del re vichingo Sigtrygg permette, poi, di fare un salto nel passato.

TRINITY COLLEGE

Il Trinity College è l'Università più prestigiosa e antica di Irlanda. Il complesso di edifici di epoca georgiana e vittoriana, piazze e prati curati rappresentano un luogo imprescindibile della città, dove passeggiare, darsi un appuntamento, incontrarsi.

Ha rappresentato ogni giorno per noi il luogo dove sostare e consumare il panino del pranzo prima di dirigerci al di là del fiume alla sede del corso dove seguire le nostre lezioni.



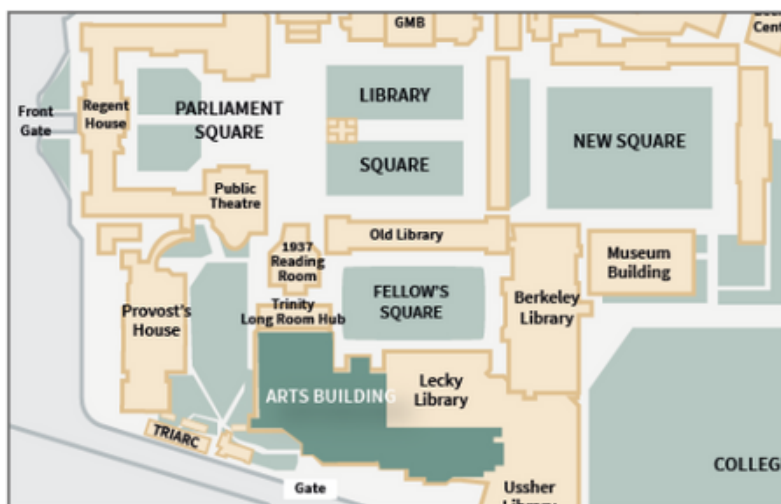
Al mattino del primo giorno molto presto abbiamo partecipato alla visita guidata a piedi con partenza dall'ingresso del College Green.

Guida dell'interessante tour è uno degli studenti dell'Università che illustra in modo meticoloso la storia dell'Università e delle varie costruzioni.



L'Università fu fondata da Elisabetta I nel 1592 su un terreno confiscato ad un monastero agostiniano.

Divenne una delle università più prestigiose d'Europa e formò laureati illustri tra i quali Jonathan Swift, Oscar Wilde e Samuel Beckett



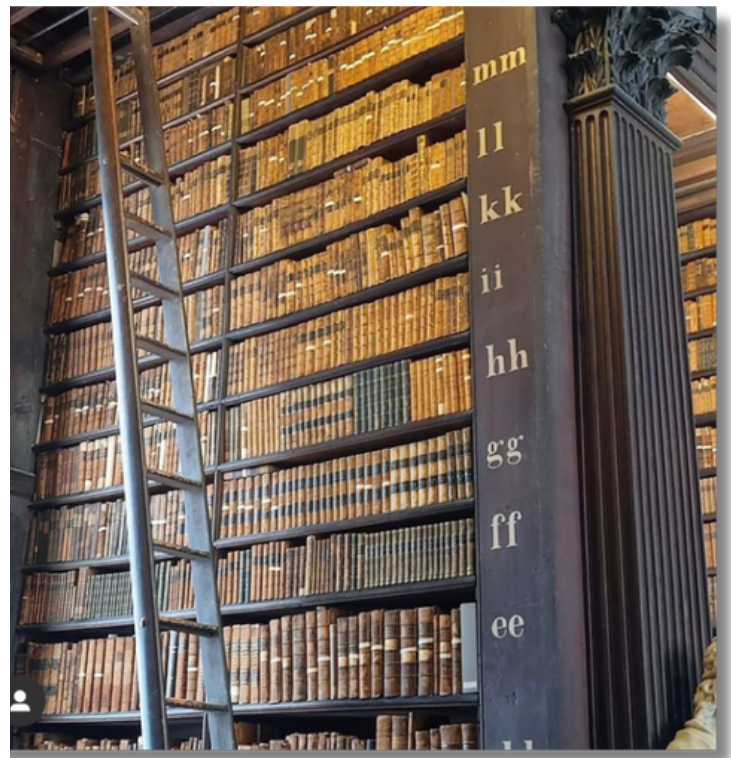
THE OLD LIBRARY

L'antica biblioteca del Trinity College conserva 200mila volumi e collezioni pubblicati in UK e Irlanda.

La Old Library è ospitata nella Long Room: una sala di 65 metri che custodisce la biblioteca del 1712, che a sua volta preserva un patrimonio immenso di libri antichi.

Le opere della Old Library raffigurano grandi filosofi e scrittori del mondo occidentale e anche uomini – famosi e meno famosi – collegati al Trinity College di Dublino.

La statua più bella è senza ombra di dubbio quella che omaggia lo scrittore Jonathan Swift, realizzata da Louis Francois Roubiliac.

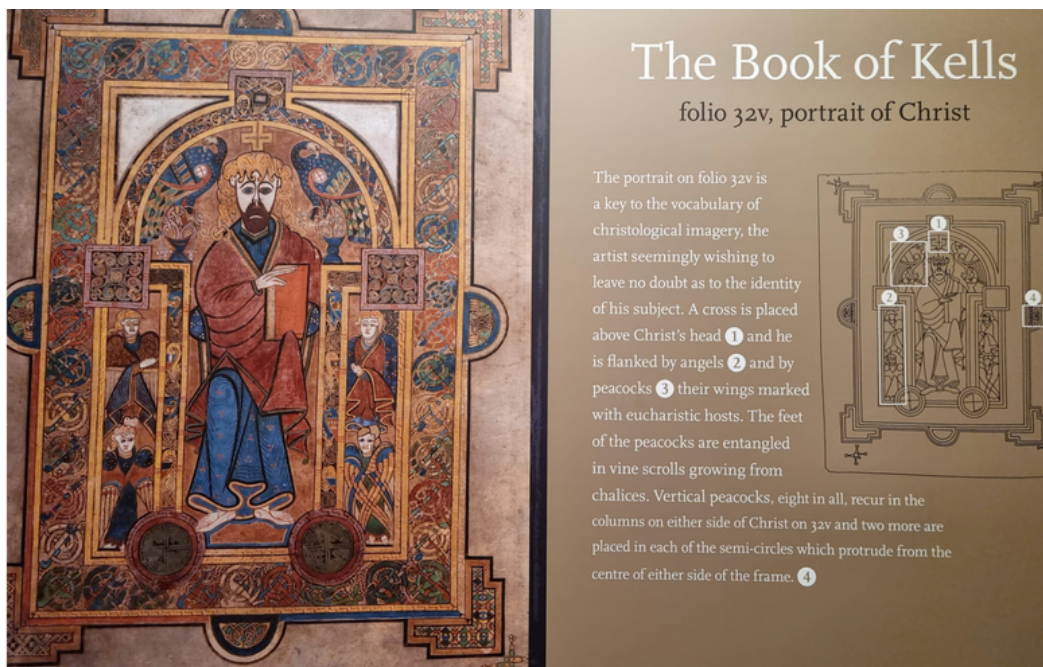


Per la prestigiosa Università la biblioteca rappresenta un prezioso patrimonio: oltre ai libri dal valore inestimabile come Book of Kells vanta una serie di sculture in marmo che fiancheggiano la Long Room. collezione di sculture che si sono susseguite a partire dal 1743, anno in cui lo scultore Peter Scheemakers decise di commissionare la realizzazione di 14 busti.

THE BOOK OF KELLS



The Book of Kells è un manoscritto medioevale miniato che, realizzato dai monaci irlandesi tra il VI e il IX secolo, contiene i quattro vangeli in latino.



L'opera fu iniziata nell'abbazia dell'isola di Iona, sulla costa occidentale della Scozia, dai monaci di San Columba, e terminata a Kells, a poca distanza da Dublino, dove la comunità monastica trovò rifugio dopo l'invasione vichinga di Iona.

Il *Leabhar Cheanannais* (il suo nome in irlandese) contiene i quattro vangeli del Nuovo Testamento scritti in latino, le prefazioni, i sommari, le tavole di riferimento numerico (i cosiddetti *Canoni Eusebiani*) e parte di un glossario nel quale viene fornita l'interpretazione dei nomi propri ebraici.

The Book of Kells

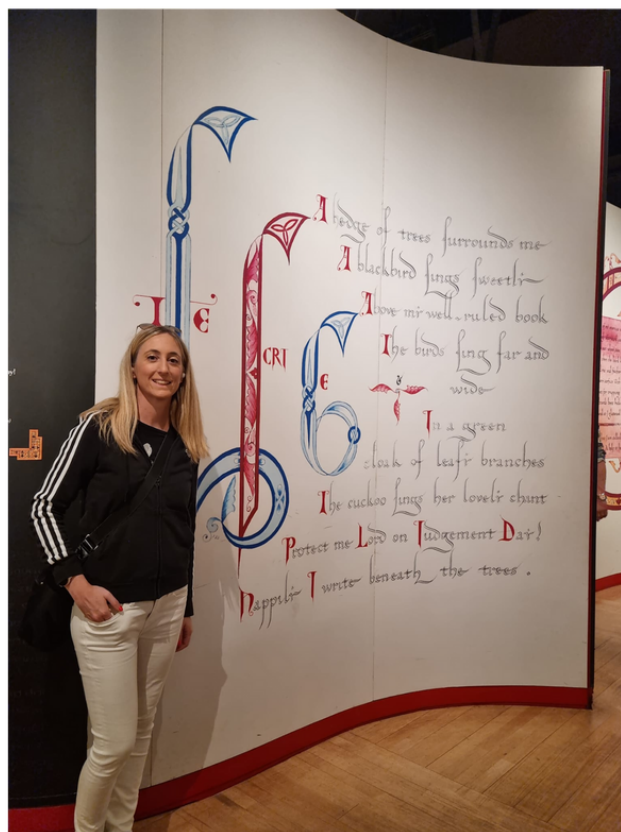



The book of Kells è un prezioso manoscritto, interamente scritto in latino e decorato a mano, che veniva usato durante le funzioni pubbliche. Quasi tutti i fogli sono miniati e illustrati a tutta pagina: sono 340 carte di pergamena perfettamente lisce, con una calligrafia chiara e tondeggiante. Purtroppo è incompleto, poiché nei secoli una trentina di fogli sono andati perduti per sempre.

'Pocket' Gospel Books

By the 6th century Irish monks were playing a dynamic evangelical role in Britain and on the continent. The 'pocket' gospel book, which could be slipped easily into the pocket or satchel of the traveller, was an essential tool for missionaries. The lightweight design was achieved by using a small script and many abbreviations. A trail of books belonging to Irish missionaries can still be traced today across Europe.

The Book of Mulling is an 8th-century example of the pocket gospel book, in Latin, written on vellum (calfskin). It comes from Tech-Moling (St Mullins), the monastery founded by St Moling on the banks of the river Barrow, county Carlow. A colophon (scribal note) at the end of St John's gospel names the scribe as Moling but it is unlikely to have been the saint who died c 697. The colophon was probably copied from an older manuscript, perhaps one written by the saint himself. Three evangelist portraits survive: Matthew, Mark and John.



CHESTER BEATTY LIBRARY



La **Chester Beatty Library**, famosa nel mondo, si trova nella Clock Tower sul retro del Castello di Dublino.

Conserva all'interno una collezione straordinaria, raccolta in modo minuzioso e paziente dal magnate newyorkese Alfred Chester Beatty, viaggiatore e instancabile collezionista.

Nella biblioteca al primo piano si può ammirare la collezione relativa all'Arts of the Book che presenta opere d'arte occidentale, islamica e dell'estremo oriente.



CHESTER BEATTY LIBRARY

Al secondo piano la mostra espone il settore delle Sacred Traditions, una meravigliosa panoramica delle principali religioni attraverso oggetti d'arte ornamentale e sacra, testi informativi.

Si trovano inoltre raffinati rotoli provenienti dall'Egitto, dalla Cina, Giappone, Tibet



MUSEUM OF LITERATURE IRELAND

MoLI - il Museo della letteratura d'Irlanda accoglie una ricca raccolta letteraria irlandese, dal passato al presente, nella storica UCD Newman House di St Stephen's Green, nel cuore di Dublino.

Qui si possono scoprire mostre coinvolgenti, ammirare i tesori della Biblioteca Nazionale d'Irlanda o rilassarsi tra il canto degli uccelli nei giardini e nella caffetteria interna.

Il MoLI è una partnership tra l'University College di Dublino e la Biblioteca Nazionale d'Irlanda.



MUSEUM OF LITERATURE IRELAND



MoLI - il museo della letteratura d'Irlanda accoglie una ricca raccolta letteraria irlandese, dal passato al presente, nella storica UCD Newman House di St Stephen's Green, nel cuore di Dublino.

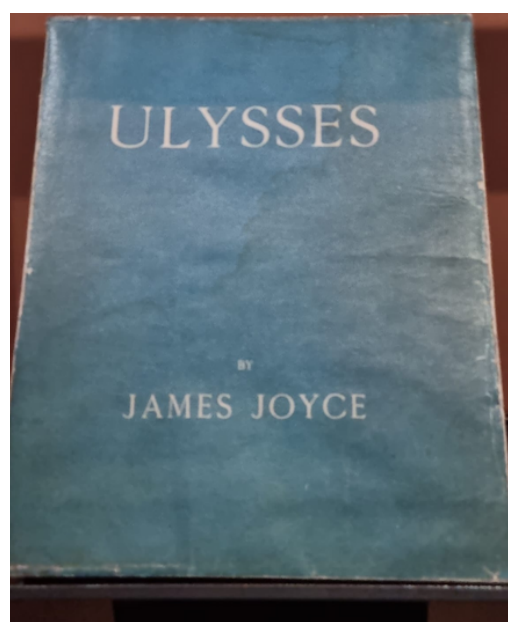
Sono esposte in una sala tutte le edizioni dell'Ulisse di Joyce e tutte le traduzioni effettuate nel mondo.

Il MoLI è un ambiente molto accogliente per le persone di tutte le età.

Lavora in collaborazione con l'UCD Access & Lifelong Learning per fornire un programma di attività e opportunità per gli studenti adulti del museo.

Sono presenti regolarmente club del libro, discussioni letterarie serali e laboratori per famiglie nei fine settimana che costituiscono una componente fondamentale del programma di apprendimento per adulti e bambini. Con le restrizioni del governo COVID-19, e' stato adattato il programma di conferenze diurne e serali, interviste e dibattiti, per trasmetterlo online e raggiungere il pubblico che non può andare al museo.

Diventando soci del MoLI, si può partecipare ad un regolare Director's Book Club con il direttore, Simon O'Connor, che offre molte conversazioni, discussioni vivaci e autori ospiti.



MUSEUM OF LITERATURE IRELAND



MoLI - il museo della letteratura d'Irlanda accoglie una ricca raccolta letteraria irlandese, dal passato al presente, nella storica UCD Newman House di St Stephen's Green, nel cuore di Dublino.

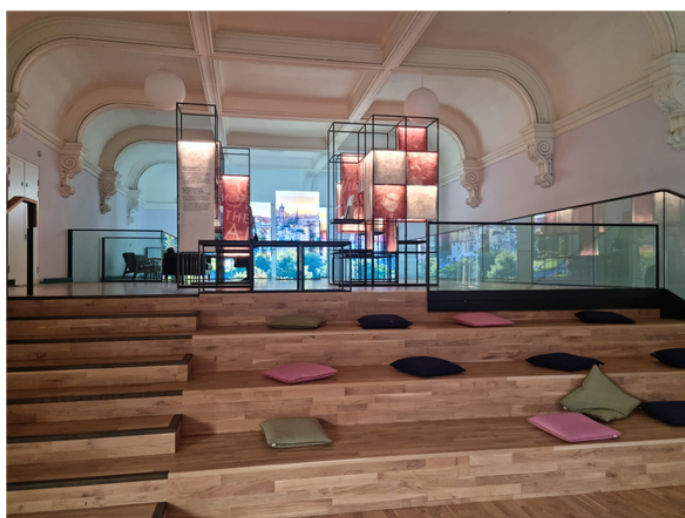
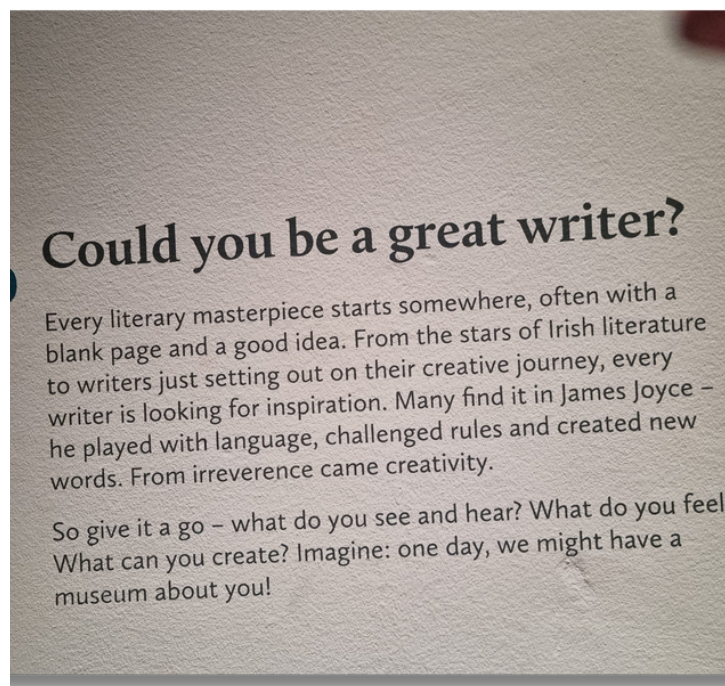
Sono esposte in una sala tutte le edizioni dell'Ulisse di Joyce e tutte le traduzioni effettuate nel mondo.

Il Moli presenta risorse per tutte le età anche in digitale.

Sul sito web si trova l'area "Bright Sparks Creative Bursts" ovvero suggerimenti e giochi di scrittura e creatività per bambini e famiglie da fare a casa a cura della pluripremiata scrittrice per bambini e campionessa di libri per bambini Sarah Webb.

Per gli scrittori adolescenti (e adulti!), sono previsti i NovelTeens - una serie di otto mini-masterclass di scrittura creativa online tenute da autori YA irlandesi, come Deirdre Sullivan, Darren Shan e Dave Rudden. Abbiamo anche un podcast NovelTeens con interviste a Louise O'Neill, Sarah Maria Griffin e E.R. Murray su RadioMoLI.

E' possibile sintonizzarsi su RadioMoLI, una stazione radio digitale dedicata alla letteratura irlandese. Ci sono numerosi podcast educativi e divertenti da approfondire, bellissime storie e poesie, discussioni affascinanti e conferenze informative. La serie Writer Presents di RadioMoLI invita gli scrittori a produrre un programma radiofonico incentrato su un argomento che sta loro a cuore.



GUINNESS STOREHOUSE

Non poteva mancare la visita alla Guinness che non rappresenta solo un marchio, ma è uno dei simboli più noti della città.



La Guinness Storehouse è molto più di una fabbrica in cui si produce birra, è una parte importante della storia della città di Dublino, un elemento essenziale della sua identità.



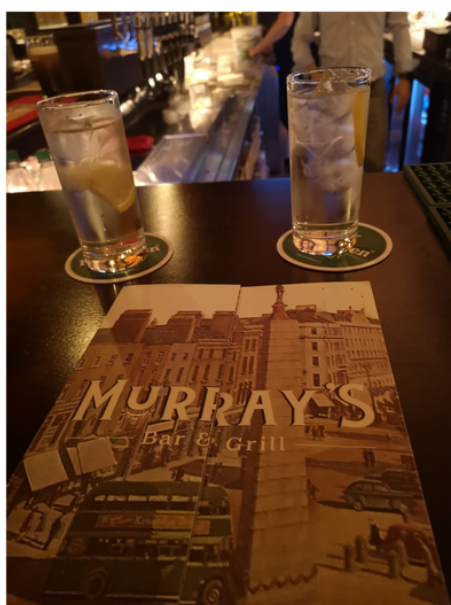
I PUB



Per conoscere la cultura di un luogo non si possono tralasciare i luoghi caratteristici della convivialità. E i pub rappresentano proprio i luoghi d'incontro e di svago, sono il fulcro della quotidianità di ogni irlandese. Al pub si va per bere e per ascoltare musica dal vivo, che sia tradizionale o pop/rock.



THE TEMPLE BAR PUB



MURRAY'S Bar & Grill



I PUB

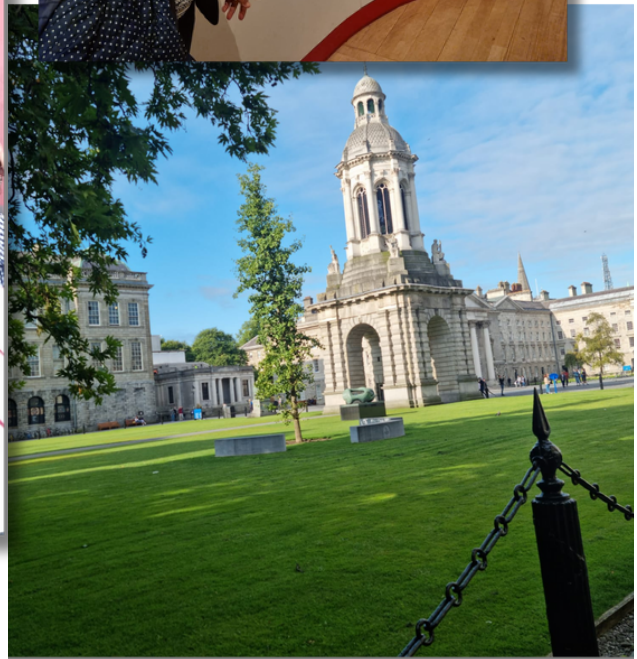
NON SI PUÒ ANDARE A DUBLINO E NON TRASCORRERE ALMENO UNA SERATA AD UN PUB.
NOI CI SIAMO ANDATE PER CENARE PIÙ CHE PER BERE...



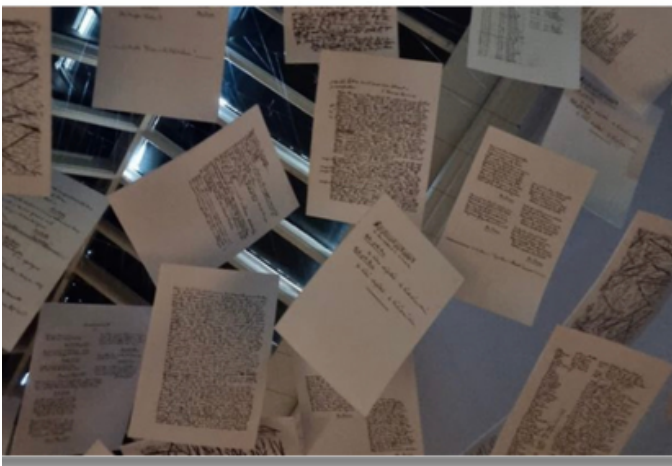
TOMAHAWK STEAKHOUSE



Gallery



Gallery



CONCLUSIONI



La mobilità, preceduta da una accurata fase preparatoria, è stata organizzata molto bene attraverso l'invio di informazioni, scambio di mail e messaggi e lo svolgimento di incontri prima della partenza.

Rapido ed efficace è stato anche lo scambio con il Sagitter Trainer di Dublino che ha accolto con professionalità ed efficienza le nostre richieste di calibrare in poco tempo il percorso formativo richiesto.

A questi sono seguiti alcuni momenti di briefing tra le partecipanti durante la mobilità e un incontro di verifica a fine mobilità al rientro in sede.

Nonostante i pochissimi giorni a disposizione si può affermare di aver utilizzato al meglio ogni momento per esplorare differenti contesti e acquisire nuove conoscenze e competenze.

La mobilità Erasmus ha rappresentato una esperienza ampiamente positiva non solo perché l'attività formativa è stata organizzata e curata nei dettagli, ma anche perché la città di Dublino ha permesso una immersione nell'arte, storia, cultura, letteratura e natura.

Una città accogliente e inclusiva, una città che l'Unesco ha definito "delle parole e della letteratura".

Narrare i vari momenti della mobilità rappresenta, inoltre, un ulteriore modo di riflettere e di rileggere tutto ciò che è stato vissuto. scoperto, appreso, e costituisce un momento importante e significativo del processo di crescita e di formazione.

La narrazione, riannodando in un unico canovaccio i tanti frammenti dell'esperienza, permette, come afferma J. Bruner, di attribuire valore e importanza al processo di apprendimento.

**"Longest way
round is the
shortest way
home"**

Ulysses

Valore aggiunto dell'esperienza della mobilità è stata la città di Dublino, una città raccolta, in cui la storia e la modernità si intrecciano naturalmente.

Cosa mi porto a casa

MOTIVAZIONE A MIGLIORARE
LA LINGUA INGLESE

IL DESIDERIO DI
AFFRONTARE NUOVE
AVVENTURE ED ESPLORARE
NUOVI ORIZZONTI

Il tempo a Dublino
è mutevole
come la natura umana

RINNOVATO AMORE
PER
LA LETTERATURA

Nuove
conoscenze
e competenze

Spirito di
adattamento e
resilienza

Viaggiare
per scoprire
sé stessi

Nuove idee
per promuovere
la lettura

il desiderio
di ritornare

Entusiasmo e stupore
della scoperta

Ringraziamenti



PRODUZIONE SMARTLAB EUROPE

Progetto e realizzazione grafica: Antonella Trisi

Hanno collaborato alla stesura dei testi: Annarita e Serena



Contatti

Associazione Culturale SmartLab Europe - Pescara
Presidente Annarita Bini
+39 3358416499

www.smartlabeurope.eu
annaritabini@gmail.com
smartlabeurope@gmail.com

#ERASMUSDAYS2023



ASSOCIAZIONE CULTURALE SMARTLAB EUROPE



SmartLab Europe celebra anche quest'anno la cooperazione europea



NARRAZIONI ITINERANTI A PIÙ VOCI
DALLA MOBILITÀ ADULTI ALL'APPRENDIMENTO PERMANENTE



12 OTTOBRE

**ore 18,30
su piattaforma Gmeet**



Presentazione di esperienze di formazione
in Croazia, Spagna, Francia e Irlanda

- ASSOCIAZIONE CULTURALE SMARTLAB EUROPE - PESCARA
- Presidente Annarita Bini
- www.smartlabeurope.eu
- annaritabini@gmail.com smartlabeurope@gmail.com



#ERASMUSDAYS2023



#ERASMUS
DAYS 9 > 14
of October
2023

6 days
to celebrate
European
citizenship!



ERASMUS A COLAZIONE to make Europe shine!

ore 9.00 avvio dei lavori
introducono

CASTO DI BONAVENTURA
Presidente Centro Servizi per il Volontariato Abruzzo ETS

GLAUCO CONTE
Responsabile Settore Erasmus - Università "G. d'Annunzio" Chieti-Pescara

L'anno europeo delle competenze
ANNALISA MICHETTI
Responsabile Settore Placement Europe Direct Chieti
Università "G. d'Annunzio" Chieti-Pescara

Il nostro Amico Erasmus
GIULIA COSTANTINO
EPIC aps
Erasmus+ e l'educazione degli adulti
ANNARITA BINI
Ambasciatrice Erasmus+ EDA
Presidente Associazione SmartLab Europe

**SALA CONFERENZE
AEROPORTO D'ABRUZZO**

**14 OTTOBRE 2023
ORE 9.00**



ore 9.30
Narrazioni Itineranti. Le esperienze abruzzesi dalla voce dei protagonisti

*Erasmus ADU per l'inclusione sociale
e la cittadinanza attiva*
FELICIA ZULLI
Responsabile Settore Progettazione
e Gestione Interventi Sociali e Culturali
Akon Service

*L'esperienza della "famiglia danzante"
del Centro Danza Etolle
raccontata da* **MARIA DE LIBERATO**

Dalla mobilità all'apprendimento permanente (E+Ka1)
ANTONELLA TRISI
Scambio di buone pratiche con Eu Reading Circles (E-KA2)
SIMONA BELLO
SmartLab Europe

*A servizio della Comunità
con il Corpo europeo di solidarietà*
CRISTINA RANALLI
Associazione DAFNE

Testimonianza di **Laura de Cesare**
Volontaria ESC in Grecia

*Scambio Giovanile Erasmus+
"Afro-european youth together"*
ATHENA D'ORAZIO
Youth Solidarity Travellers

Ci vorrebbe un villaggio per...
ANDREA REBBA
Gruppo "I ragazzi della Bonincontro"

*L'esperienza Erasmus
nella nostra associazione*
CHIARA FIDANZA
Presidente di ESN Chieti Pescara



Conclusioni

SANDRA DE THOMASIS
Coordinatrice Area Promozione
Centro Servizi per il Volontariato Abruzzo ETS





Il progetto Erasmus+ Ka1 Educazione degli adulti - mobilità dello Staff Progetto n. 2021-1-IT02-KA121-ADU-000008118 è stato finanziato con il sostegno della Commissione Europea.
Gli autori sono i soli responsabili di questa comunicazione e la Commissione declina ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.



Contatti

Associazione Culturale SmartLab Europe - Pescara
Presidente Annarita Bini
+39 3358416499

www.smartlabeurope.eu
annaritabini@gmail.com
smartlabeurope@gmail.com

